
MM/LD/WG/24/3
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 24 ИЮЛЯ 2026 ГОДА

Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

**Двадцать четвертая сессия
Женева, 5–9 октября 2026 года**

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К ПРОТОКОЛУ К МАДРИДСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЕ ВВЕДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЯ О ВЫДАЧЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ИЛИ РЕГИОНАЛЬНОГО СВИДЕТЕЛЬСТВА И ОБ УКАЗАНИИ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ПРИМЕНИМЫХ ДАТ В ЗАЯВЛЕНИЯХ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ОХРАНЫ

Документ подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. На двадцать третьей сессии, состоявшейся 22–26 сентября 2025 года в Женеве, Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее — «Рабочая группа» и «Мадридская система») обсудила документы [MM/LD/WG/23/2](#) «Предлагаемые поправки к Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков, предусматривающие введение требования о выдаче национального или регионального свидетельства» и [MM/LD/WG/23/3](#) «Другие предлагаемые поправки к Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков» (далее — «Инструкция»).

2. Рабочая группа постановила рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять ряд поправок, предложенных в этих документах¹, отметив при этом, что два других предложения (одно из них предписывает выдачу национального или регионального свидетельства, а второе требует указания в заявлениях о предоставлении охраны даты, с которой такая охрана предоставлена, и даты, с которой исчисляется срок действия требования об использовании) требуют дальнейшего обсуждения.

3. В русле этого решения Рабочая группа поручила Международному бюро подготовить новый документ, посвященный этим предложениям, с учетом поднятых вопросов и соображений, озвученных рядом делегаций на двадцать третьей сессии². В настоящем документе проработаны поднятые вопросы и предложены поправки к Инструкции с учетом сформулированных соображений.

МНЕНИЯ, ВЫСКАЗАННЫЕ ДЕЛЕГАЦИЯМИ И НАБЛЮДАТЕЛЯМИ

НАЦИОНАЛЬНОЕ ИЛИ РЕГИОНАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Востребованность национальных и региональных свидетельств

4. Фундаментальные цели этого предложения, которые состоят в том, чтобы повысить правовую определенность и упростить защиту прав на товарные знаки, получили широкую поддержку многих делегаций. Выступившие в этих позициях делегации подтвердили, что отсутствие национальных или региональных свидетельств создает практические трудности для правообладателей в ряде ситуаций, в том числе в рамках правоприменительных и таможенных мероприятий, коммерческих сделок, а также административных процедур, когда местные представители власти более охотно признают отечественные документы.

5. Делегации и организации пользователей единогласно заявили, что из-за отсутствия национальных или региональных свидетельств правообладатели сталкиваются с ощутимыми препятствиями. Были названы, в частности, проволочки в ходе правоприменительных мероприятий, большие расходы в результате получения документации в экстренном порядке и сложности, связанные с объяснением специфики документов Мадридской системы представителям органов, незнакомых с международными регистрациями. Организации пользователей также отметили, что подобные трудности подталкивают правообладателей выбирать процедуру прямой подачи в национальные ведомства, когда речь идет о знаках, права на которые им потенциально придется отстаивать.

Поддержка делегаций и организаций пользователей

6. Ряд делегаций сообщили, что уже выдают свидетельства по международным регистрациям, и поддержали предложенные поправки. Они подчеркнули важность сохранения расходов в разумных пределах (соображение особенно актуальное для малых и средних предприятий (МСП)), обеспечения адекватного переходного периода, в течение которого ведомства могли бы адаптировать свои системы и процедуры к новым требованиям, и изучения возможности объединения любых сопряженных пошлин с действующей системой индивидуальных пошлин. Они выступили за продолжение обсуждения с целью поиска практических решений, которые позволили бы предоставить в распоряжение правообладателей документацию, обеспеченную правовой санкцией, и одновременно учитывали бы разнообразие национальной практики и возможности разных Договаривающихся сторон реализовать новые нормы в практической плоскости.

¹ Документ [MM/A/60/2](#) «Предлагаемые поправки к Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков».

² Документ [MM/LD/WG/23/14](#) «Резюме Председателя», пункт 11(ii).

7. Организации пользователей особо подчеркнули, что многие государственные органы и структуры все чаще требуют свидетельства на национальном языке на бланке с гербом страны. Среди них суды, которые настаивают на предъявлении соответствующих документов при разбирательстве дел, таможенные органы — для прохождения пограничного контроля, электронные торговые площадки и социальные сети — для верификации бренда, финансовые учреждения — при заключении лицензионных соглашений и административные органы — для неспециального делопроизводства. По словам организаций пользователей, заявления о предоставлении охраны, будучи юридически действительными документами, не всегда отвечают оперативным потребностям повседневной жизни, поскольку с ними знакомы в основном специалисты по товарным знакам и такие документы не имеют широкого признания в разнообразных ситуациях, связанных с правоприменением, с которыми сталкивается правообладатель.

Вопросы, вызывающие беспокойство в связи с предложенными поправками

8. Ряд делегаций выразили беспокойство тем, что предложенные поправки станут дополнительным административным, техническим и финансовым бременем для национальных и региональных ведомств. По мнению этих делегаций, введение обязательных свидетельств и указание дат, применимых к требованию об использовании, стало бы явным отходом от традиционной практики Мадридской системы и потребовало бы от ведомств доработки своих информационно-технологических (ИТ) систем и процедур эксплуатации, а в отдельных случаях и внесения поправок в национальное или региональное законодательство. Делегации критически отнеслись к предложенному переходному периоду продолжительностью в один год: они утверждают, что это слишком короткий срок для ведомств, которые до сих пор не выдавали такие свидетельства, ведь им придется выстраивать все процессы с нуля. Они подчеркнули, что прежде чем вносить какие-то изменения в действующую систему, нужно тщательно проанализировать современную правовую базу.

9. Делегации также высказали сомнения насчет ощутимой дополнительной пользы таких обязательных свидетельств, учитывая наличие заявлений о предоставлении охраны и общедоступных баз данных, которые уже используются для подтверждения прав на товарные знаки в юрисдикциях. Эти же делегации указали, что свидетельства не всегда отражают текущий статус охраны, поскольку в них не будут зафиксированы более поздние изменения, такие как признание недействительности, ограничения, изменение владельца или последствия центральной атаки. В качестве альтернативных решений было предложено заменить обязательное для всех требование ограниченным обязательством только для тех Договаривающихся сторон, в которых соответствующие свидетельства необходимы для правоприменительных процедур, или выдавать такие документы по запросу или разрешить ведомствам выбрать оптимальный подход с учетом собственной внутренней практики, тем самым сохранив гибкость, отличающую Мадридскую систему.

Предложение провести обследование среди членов и пользователей Мадридской системы

10. Одна из делегаций предложила провести обследование среди членов и пользователей Мадридской системы и выяснить, в каких юрисдикциях рассматриваемые свидетельства требуются для правоприменительных целей, какие ведомства уже выдают такие документы и будут ли преимущества нового обязательного требования перевешивать сопряженные в этой инициативой затраты. По мнению делегации, результаты такого обследования позволили бы понять, не лучше ли использовать точечные решения, адресованные конкретным юрисдикциям, вместо того чтобы вводить универсальное обязательство для всех Договаривающихся сторон. Результаты такого обследования представлены в документе [MM/LD/WG/24/2](#).

УКАЗАНИЕ ПРИМЕНИМЫХ СРОКОВ

Поддержка делегаций предложения об указании применимых сроков

11. Ряд делегаций поддержали предложенные поправки, приветствуя, в частности, указание в заявлениях о предоставлении охраны даты предоставления охраны и даты, с которой начинает действовать требование об использовании; по их мнению, это повысит правовую определенность и общую привлекательность Мадридской системы. В то же время, признали делегации, соблюдение нового требования создаст трудности информационно-технического и операционного характера для членов системы. Одна из делегаций заявила, что могла бы поддержать требование об указании даты предоставления охраны, но не готова поддержать условие о включении даты, с которой начинает действовать требование об использовании, ссылаясь на сложность определения этой даты в соответствии с применимым национальным законодательством.

Мнение организаций пользователей о важности информации о применимых датах

12. Организации пользователей подчеркнули важность четкого указания даты предоставления охраны в соответствующем заявлении. Они указали, что эта информация может иметь решающее значение для правообладателей с точки зрения понимания важнейших сроков, включая дату, до которой нужно начать использовать принадлежащий им знак, чтобы избежать аннулирования прав со ссылкой на неиспользование, и дату, на которую необходимо представить доказательства в соответствующее ведомство.

Вопросы, вызывающие обеспокоенность в связи с указанием в заявлении о предоставлении охраны применимых дат

13. Ряд делегаций подняли вопросы в связи с предложением указывать в заявлениях о предоставлении охраны дату предоставления охраны и дату действия требования об использовании. Они отметили, что члены Мадридской системы по-разному подходят к расчету срока действия требования об использовании, причем между применяемыми сроками использования, льготными периодами и процедурами подачи ходатайств об аннулировании есть серьезные различия. Например, одна из делегаций сообщила, что в соответствии с ее национальным законодательством заявление о предоставлении охраны направляется до того, как запись о международной регистрации вносится в национальный реестр, т.е. на момент составления заявления рассматриваемые даты еще не известны. Делегации также выразили обеспокоенность тем, как эта инициатива скажется на процедуре возражения после предоставления охраны в тех случаях, когда дата, с которой начинает применяться требование об использовании, не может быть точно определена на момент выдачи заявления, ведь эта дата рассчитывается с учетом результатов рассмотрения возражений и определяется не столько ведомствами по товарным знакам, сколько судами.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ДЕЙСТВИЙ

14. С учетом обсуждений, состоявшихся на двадцать третьей сессии, Международное бюро подготовило пересмотренные предлагаемые поправки, затрагивающие два основных аспекта. Во-первых, при предоставлении охраны и продлении срока действия регистрации ведомства должны будут выдавать национальные или региональные свидетельства на принятом в данной стране/регионе языке на тех же условиях, что применяются к товарным знакам, регистрируемым с использованием национальной процедуры. Во-вторых, ведомства должны будут указывать в заявлении о предоставлении охраны дату, на которую такая охрана предоставлена, а также, по мере возможности, крайний срок для начала использования товарного знака в соответствующей указанной Договаривающейся стороне, который поможет избежать потенциальной утраты прав по причине неиспользования. С учетом поднятых вопросов, касающихся реализации инициативы на практике, предлагаемые поправки

предусматривают отсрочку вступления данного требования в силу при условии периодической отчетности о ходе работы: это даст всем Договаривающимся сторонам достаточно времени для донастройки своих систем, прежде чем поправки вступят в силу.

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОХРАНЕ И ПРОДЛЕНИИ РЕГИСТРАЦИИ

15. Предлагаемые поправки позволят отказаться от существующей практики направления свидетельств о предоставлении охраны в виде списка, которая не всегда была понятна правообладателям и ложилась на них административным бременем. Согласно пересмотренному подходу все ведомства будут обязаны направлять свидетельство о предоставлении охраны в виде отдельного документа и выдавать национальное или региональное свидетельство об охране на языке, принятом в данной стране.

16. С учетом современной практики применения цифровых технологий ведомства могут выполнить это требование, предоставив информацию о процедуре доступа и скачивания свидетельства в режиме онлайн, тем самым обеспечив получение правообладателями необходимой им официальной документации.

17. Международное бюро осознает, что в некоторых юрисдикциях процедурные или правовые ограничения могут затруднять одновременную выдачу ведомствами свидетельства и заявления о предоставлении охраны. Соответственно, предлагаемые поправки позволяют ведомствам направлять свидетельство позднее при условии, что это будет сделано в течение разумного времени с момента предоставления охраны; это обеспечит своевременное получение всеми правообладателями официальной документации, необходимой для отстаивания своих прав и коммерческих целей, и полноценный учет разнообразной национальной практики Договаривающихся сторон.

18. Таким образом, в любом случае свидетельство будет отдельным документом, независимым от заявления о предоставлении охраны. Ведомства будут иметь возможность направить свидетельство одновременно с заявлением или позднее, переслав его в виде электронного документа или предоставив доступ к нему через систему загрузки в режиме онлайн. Обязательство будет считаться выполненным, если правообладателю будет обеспечен доступ к соответствующему документу.

19. В ходе двадцать третьей сессии ряд делегаций предложили альтернативные решения, в частности ограничить обязательство по выдаче свидетельства только теми юрисдикциями, где эти документы необходимы для правоприменительных целей, или ввести системы выдачи свидетельства по запросу.

20. Однако избирательный подход, действующий в отношении конкретных юрисдикций, будет непросто реализовать на практике. Потребность в свидетельстве может неожиданно возникнуть в любой юрисдикции в зависимости от обстоятельств, а требования по предъявлению рассматриваемых документов существуют в самых разных географических регионах. Поэтому ограничение обязательства конкретными юрисдикциями не обеспечит всеобъемлющего и предсказуемого решения, которое необходимо правообладателям.

21. То же самое касается и системы предоставления документа по запросу: правообладателям придется заранее просчитывать, в каких юрисдикциях может потребоваться свидетельство, что в принципе непредсказуемо, поскольку требования меняются в зависимости от конкретного органа, платформы, контрагента или процедуры.

22. Использование этого решения привело бы к продолжительным задержкам в ситуациях, требующих оперативного реагирования, например в рамках исполнительного производства, конфискации на таможне, получения разрешений регулирующих органов или коммерческих сделок, когда свидетельства требуются незамедлительно. Правообладателям пришлось бы запрашивать свидетельства в соответствующих ведомствах и ожидать обработки их запроса и выдачи документов, что могло бы привести к пропуску критически важных сроков или утрате коммерческих возможностей. Во многих юрисдикциях получение свидетельства по запросу уже сейчас требует привлечения местных представителей, сопряжено со значительными затратами и продолжительным делопроизводством, что создает барьеры, которые призваны устранить предлагаемые поправки.

23. Введение универсального для всех ведомств требования о выдаче свидетельств при предоставлении охраны устранило бы эту неопределенность и обеспечило единый подход к международным регистрациям во всех Договаривающихся сторонах. Правообладатели имели бы возможность получить необходимую документацию в нужный момент без задержек и дополнительных затрат.

24. Для обеспечения единообразия подхода на протяжении всего жизненного цикла международной регистрации предлагается распространить эти же требования на свидетельства о продлении охраны. Если ведомство предоставило охрану международной регистрации и выдает свидетельства о продлении для национальных регистраций, оно должно будет выдать аналогичное свидетельство для данной международной регистрации. По мере продления охраны ведомство могло бы оперативно направлять свидетельство или инструкцию по доступу к нему в режиме онлайн в Международное бюро, а Международное бюро пересылало бы его правообладателю.

25. Это требование уравнило бы владельцев международных регистраций и правообладателей, зарегистрировавших свои знаки по национальной процедуре, в части официального подтверждения факта продления охраны. Свидетельства о продлении охраны призваны решать важные практические задачи, включая учет таможенной документации, сохранение в актуальном состоянии деловой отчетности и подтверждение юридической силы охраны в отношениях с деловыми партнерами, финансовыми учреждениями и правоохранительными органами.

УКАЗАНИЕ ПРИМЕНИМЫХ СРОКОВ

26. Что касается даты предоставления охраны, то, согласно предлагаемым поправкам, она должна быть четко указана в заявлении о предоставлении охраны или свидетельстве об охране. Более того, в порядке признания практической ценности четкой информации об обязательствах, связанных с использованием знака, в предлагаемых поправках зафиксировано, что ведомства по мере возможности должны указывать крайний срок для начала использования знака в указанной Договаривающейся стороне, чтобы помочь правообладателям избежать возможной утраты прав по причине неиспользования. Для правообладателей эта информация послужит четким и надежным ориентиром: она избавит их от необходимости самостоятельно проводить правовой анализ сложных национальных или региональных положений о требованиях в отношении использования.

27. Ряд делегаций отмечали, что сроки таких требований в разных правовых системах отличаются. В некоторых юрисдикциях расчет соответствующей даты может зависеть от судебного толкования, текущих изменений в законодательстве или процедурных сложностей, которые не позволяют с полной уверенностью указать необходимую дату на момент выдачи заявления о предоставлении охраны. По этой причине в предлагаемых поправках обязательство указывать дату действия требования об использовании сформулировано с использованием выражения «по возможности», а не как абсолютное

требование: это своего рода признание того, что некоторые ведомства, возможно, столкнутся с правовыми или практическими ограничениями, не позволяющими им довести эту информацию до сведения пользователя.

28. Если ведомства смогут указать дату, до которой необходимо начать использовать знак, это станет солидным подспорьем для правообладателей — у них будет четкое представление и им не придется прибегать к дорогостоящим юридическим консультациям. Если такой возможности нет, правообладатели все же будут знать дату предоставления охраны, которая может служить основной отправной точкой для определения их обязательств в соответствии с применимым законодательством. Этот подход обеспечивает баланс между потребностями пользователей в четкой и практически полезной информации о применимых датах и правовых и практических ограничениях, с которыми сталкиваются ведомства, и мотивирует ведомства указывать дату, до которой нужно начать использовать знак, если это возможно.

ОТСРОЧЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ И ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ

29. Ряд делегаций выразили обеспокоенность административными, техническими и финансовыми последствиями введения рассматриваемых требований. Они подчеркнули, что для их реализации потребуются существенные изменения в ИТ-инфраструктуре и операционных процедурах, а в отдельных случаях и поправки к национальному законодательству.

30. Для учета этих опасений предлагаемые поправки предусматривают положение об отсроченном применении. Рабочей группе предлагается рекомендовать подходящий срок, который позволил бы Договаривающимся сторонам проанализировать свои действующие правовые базы, определить, как их ведомства будут выдавать рассматриваемые свидетельства, разработать новые процедуры для формата свидетельств и требований к языку, а также интегрировать процесс выдачи свидетельств в существующие системы уведомления. Этот подход будет гарантировать, что ни одному ведомству не придется вводить в действие предлагаемые поправки до тех пор, пока у него не будет для этого достаточных ресурсов и времени в соответствии с требованиями национальной правовой и административной систем. С учетом этих соображений в качестве даты вступления предлагаемых поправок в силу рекомендуется 1 ноября 2030 года.

31. Этот срок выбран с учетом вызовов, с которыми сопряжено данное предложение для Договаривающихся сторон, однако пользователи Мадридской системы придают большое значение транспарентности и правовой определенности процедур документирования своих прав. В связи с этим важно, чтобы Рабочая группа и пользователи системы были в курсе того, как ведется работа по внедрению измененных правил в Договаривающихся сторонах.

32. Предлагаемая отчетность должна охватывать ход работы в двух ключевых областях: выдача свидетельств об охране в соответствии с новым предлагаемым правилом и направление заявлений о предоставлении охраны в виде отдельных документов, а не списком. Эти два аспекта имеют решающее значение для предоставления правообладателям прозрачной и практически полезной документации, подтверждающей их права на товарные знаки.

33. В этой связи Рабочей группе предлагается поручить Международному бюро составлять и представлять на каждой сессии отчет о ходе соответствующей работы в Договаривающихся сторонах. В этом отчете будет указываться, какие ведомства выдают свидетельства и заявления о предоставлении охраны в виде отдельных документов и фиксируются ли в них упомянутые выше даты.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

34. На прошлой сессии Рабочей группы ряд делегаций сообщили, что в их странах уже выдаются свидетельства о международных регистрациях, и поддержали предложенные поправки. Делегации выразили решительную поддержку поиску практических решений, которые позволили бы выдавать правообладателям документы, обеспеченные правовой санкцией, и вместе в этом учитывали бы различие в национальной практике и возможностях реализовать рассматриваемое предложение на практике.

35. В предлагаемые поправки изначально заложена определенная гибкость, включая продолжительный переходный период, гибкие сроки выдачи свидетельств и разные способы предоставления документации, призванная решить две центральные задачи: удовлетворить потребности пользователей и учесть административные, технические и правовые ограничения ведомств, обеспечив им достаточное время и пространство для маневра в части практической реализации инициативы.

36. Эти поправки в значительной степени повысят привлекательность и эффективность Мадридской системы в результате того, что международные регистрации получат официальное признание и документальное подтверждение в том же объеме, что и аналогичные национальные документы. Это упростит осуществление правоприменительных мер, сократит расходы и задержки и будет способствовать более широкому использованию международной процедуры подачи заявок.

37. Рабочей группе предлагается рассмотреть предложения, изложенные в настоящем документе, и:

(i) рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять предлагаемые поправки к правилам 18ter, 31 и 40 Инструкции в том виде, в каком они представлены в приложении к настоящему документу, или в измененном виде для вступления в силу 1 ноября 2027 года; и

(ii) поручить Международному бюро составлять и представлять на каждой сессии Группы отчет о ходе внедрения предлагаемых поправок в Договаривающихся сторонах.

[Приложение следует]

**ПРИЛОЖЕНИЕ. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К ПРОТОКОЛУ К
МАДРИДСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ**

**Инструкция к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации
знаков**

действует с ~~1 ноября 2026 г.~~ [1 ноября 2027 г.]

Правило 18ter

**Окончательный характер статуса знака в указанной Договаривающейся стороне;
свидетельство об охране в указанной Договаривающейся стороне**

- (1) *[Заявление о предоставлении охраны, если никакого уведомления о предварительном отказе не направлено]*⁴ Если до истечения срока, применимого в соответствии со статьей 5(2)(a), (b) или (c) Протокола, все процедуры в Ведомстве завершены и у Ведомства отсутствуют основания для отказа в охране, такое Ведомство как можно скорее и до истечения этого срока направляет в Международное бюро заявление о том, что знаку, являющемуся предметом международной регистрации, предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне⁵.

[...]

(6) [Свидетельство об охране]

(a) Ведомство указанной Договаривающейся стороны, направившее заявление о предоставлении охраны знаку, являющемуся предметом международной регистрации, в соответствии с пунктом (1), (2) или (4), безотлагательно направляет в Международное бюро свидетельство,

(i) содержащее такую же информацию, что и свидетельство, выдаваемое в отношении знака, зарегистрированного Ведомством соответствующей указанной Договаривающейся стороны;

(ii) составленное на языке, допустимом для этой указанной Договаривающейся стороны, особенно для правоприменительных целей, в том же формате и виде, что и свидетельство, выдаваемое в отношении знака, зарегистрированного этим Ведомством;

(iii) выдаваемое в те же сроки, что и свидетельство в отношении знака, зарегистрированного этим Ведомством;

(iv) выдаваемое без дополнительных сборов и требований.

⁴ ~~[Исключена] Принимая настоящее положение, Ассамблея Мадридского союза исходила из того понимания, что заявление о предоставлении охраны может относиться к нескольким международным регистрациям и иметь форму перечня, передаваемого в электронном виде или на бумажном носителе, который позволяет идентифицировать эти международные регистрации.~~

⁵ Принимая пункты (1) и (2) настоящего правила, Ассамблея Мадридского союза исходила из того понимания, что если применяется правило 34(3), то предоставление охраны является предметом уплаты второй части пошлины.

- (b) Если свидетельство, упомянутое в подпункте (а), доступно владельцу с помощью электронных средств передачи, Ведомство может не направлять его, а сообщить в заявлении о предоставлении охраны, направленном в соответствии с пунктом (1), (2) или (4), каким образом этот документ может быть получен.
- (c) Международное бюро незамедлительно пересылает владельцу свидетельство, упомянутое в подпункте (а), за исключением случаев, когда Ведомство сообщило о порядке получения этого документа в соответствии с подпунктом (b).
- (d) В заявлении, направленном в соответствии с пунктом (1), (2) или (4), о предоставлении охраны знаку, являющемуся предметом международной регистрации, или в свидетельстве, упомянутом в подпункте (а), четко указывается дата предоставления охраны. По возможности в упомянутом заявлении или свидетельстве также указывается дата, до которой необходимо начать использовать знак в соответствующей указанной Договаривающейся стороне во избежание потенциальной утраты прав по причине неиспользования.

[...]

Правило 31

Внесение записи о продлении; уведомление и свидетельство; свидетельство об охране в указанной Договаривающейся стороне

[...]

(5) [Свидетельство об охране]

- (a) Ведомство указанной Договаривающейся стороны, которое выдает свидетельства о продлении охраны в отношении зарегистрированных им знаков, незамедлительно после получения уведомления в соответствии с пунктом (3) и при условии, что знак по-прежнему пользуется охраной в этой Договаривающейся стороне в результате внесения записи о заявлении, сделанном в соответствии с правилом 18ter(1), (2) или (4), направляет в Международное бюро свидетельство о продлении охраны, выданное в соответствии с правилом 18ter(6)(a), или документ с указанием информации о порядке получения этого свидетельства, если оно доступно владельцу с помощью электронных средств передачи.
- (b) Международное бюро незамедлительно пересылает владельцу копию свидетельства или документ, упомянутый в подпункте (a).

[...]

Правило 40
Вступление в силу; переходные положения

[...]

(9) [Переходное положение, касающееся национальных или региональных свидетельств об охране]

(a) Ведомства могут продолжать применять правило 18ter(1), действовавшее по состоянию на 1 ноября 2026 года, до 1 ноября 2030 года.

(b) Никакое Ведомство не обязано направлять или предоставлять свидетельство, упомянутое в правилах 18ter(6) и 31(5), до 1 ноября 2030 года.

[Конец приложения и документа]